

## **DIALECTBIJDRAGE NOVEMBER 2008**

Regelmatig presentere vieër os “Bie Wieze Van Sjpreëke”, in de Trompetter. Vier nuëdige jieëderree oet om hie aan deel te numme. Doer ´n sjtukske te sjrieve en noa onge sjtond e-mail adres te sjikke, of om ´ns langs te komme op een van os oavende; de 2<sup>e</sup> moandig van de maand om 20.00 oer Schoolstraat 4 in Broenssem.

### **A gen baak**

De tek en blaar beweëge  
Zich in d'r wink, deë flutde en zong,  
Ze winkte noa 't zunke  
Dat os verloate gong

En ich zoog nog ee Inkel vuëgelke  
Dat noa ee teksjke vloog  
En heë efkes mit zien vluëgelkes sjloog  
Wie heë nog 'n vrundje zoog

Wie mieje de zon lieëger zakde  
Wie sjtiller 't woeët  
En ich alling nog  
Der roesj van de baak hoeët  
Jan Halmans

### **Durf Dich te vruije**

Durf dich te vruije, een oetnuëdiging vuur os allemoal.  
Durf dich te vruije, dat is neet zoeë mér inne kreet!  
Durf dich te vruije, dat is de boodsjap van os verhoal!  
Durf dich te vruije, 't leëve kint al genog verdreet!

Es-te dich durfs te vruije,  
Zuus-te weer alle blome bluije!  
Geet dien hart weer oape,  
Kins-te weer opnuuj hoape!

Zoeë wie me zeët deet hoap leëve,  
Dan kins-te 't leëve weer volop beleëve!  
Zuus-te weer alles wat sjoeën is,  
Zuus-te weer weës-te zelf bis.

Doe bekiëks 't leëve en dichzelf weer mit angere oge,  
Zuus neet alleen alles wat mot, mér wat zou moge!  
Want de enige deë bepoalt wie dien leëve geet,  
Bis-te zelf, de persoon deë in der sjpegel vuur dich sjteet.

Durf dich te vruije, wach neet lang,  
Loester ooch noa muziek en zang!  
Loat dich neet kinne en sjpaar diene dreum neet op.  
Zit de welt en 't leëve van vruijd op der kop!

Durf dich te vruije, dat is 'n verrieking van dien leëve,  
'n leëve dat dich zoeë veuël kint geëve!  
Hoe-ste van mos genete zoeë lang es 't kint!  
Omdat vieër noe eenmaal neet ieëwig op de welt zint!

Durf dich te vruije, betrik doa bie ooch anger luuj,  
Wach neet lang, begin drek huu!j!  
Want bedink dich dat ieëmesj deë zich vruije kint,  
Aan kwaliteit in zien ege, mér ooch angermans leëve wint!

Vasteloavend en geloof handj in handj,  
Dat sjupt toch inne sjterke bandj!  
Want sjuus wie d'r vasteloavend heët ozze leve Hieër gezag:  
Leëf dien leëve mit inne gulle lach!

In deë zin wunsje vieër uch inne sjoëene en gezeëgende vasteloavend!  
Durf uch te vruije, sjtoat oape vuur anger luuj en num mit die vruijd!  
En dink ooch noa d'r vasteloavend nog ins truuk aan ozze boodsjap,  
Want angesj is de krach der van, waal hiel vlot oeëtgebluid!

Ron Logister.

### **Weë 'ste bis**

Weë 'ste bis is ónbelangriek,  
de ganse welt is dich gegund  
Wie 'ste 't sjafs is ónbelangriek,  
wat 'ste bis...dat is 't punt...!  
Thei Janssen †

### **Leëveskunsteneer**

Ich woar geer ene kunsteneer  
Ene kunsteneer van 't leëve  
Mer ich bin mer ene broddeleer  
En zit der ummer neëve  
Ich bin neet interessant  
Ooch neet zoeë ech biezoner  
Leëf gelukkig mit mien Mie  
... Missjien is dat mien wonjer!  
Wiel Roeselers

### **Kirkhofs Joep**

Tussje de kruütser woar  
Joep ee neuj loak aa 't grave  
De gronk rook muf en zoer  
't Wirk woar richtig zjwoar  
En Joep woar veëdig teëge tieën oer  
Heë zoch zieë gesjier bei-ee  
Heë sjpeulde aa gen pomp zieng  
Sjtievele aaf  
Wie veul löaker mot heë nog?  
't Sjpreëkwoad zeet:  
Weh ee loak grieft vuur ..enz

Jan Halmans

### **Oet 't Leëve Gegrieëpe**

Oet 't leëve gegrieëpe zoeë zoch ich lits in de krant,  
Weer oerlog en geweld en ich zoog mit leëve geen verbandj!  
Es oerlog en geweld weëre gezieën es de orde van de daag,  
Dan kinne vieër os afvraoge wat os de toekoms bringe maag!  
't Leëve is flot vuurbie, dat wete vieër en 't is ooch gewis,  
Mér dan kinne vieër ooch drék zigke dat 't leëve op dees welt afgelope is.  
Oerlog en geweld is zinloos, verkieërd en bring alleen mér verdreet,  
En is ooch zieëker neet de reë dat dees welt vuur os besjteet!  
Loate vieër mit jieëderree sameleëve in harmonie,  
Dan kinne vieër zigke "oet 't leëve gegrieëpe" en is jieëderree bliej!

Ron Logister.

### **De Mam...**

Mit heur hoare in 'n knötje,  
zieë ich heur nog hinger 't wesjbret sjtoa.  
Vuur heur köpke...  
hou ze ummer get zijweetdrüppelkes sjtoa,  
jieekere möрге 't ieësjte ónge,  
woeëde de bótteramme gemak,  
twieë sjneie wek en twieë sjneie sjwat,  
mit doa óp ,get sjieve gehaks .

ieëlend woar 't bei ós heem neet,  
óch al woar 't ging echte lux,  
v'r woare neet riek mar óch neet erm,  
v'r woare gelukkig en in hoes woar 't werm.  
Dat is alles al hieël lang geleje,  
dat neume vier vuurbeie tied,  
en al höbbe v'r 't noe beëter,  
toch höb ich nog ummer 't gevoel dat ich get mis.  
Leve Mam, wat is 't toch zung,  
dat'ste noe neet mieë bei ós bis

Thei Janssen †

### **De wintjer kumt der aa**

De wintjer kumt dr aa  
Ich zieën 't aan de loch  
Jagende wolke grau en gries  
Dan weet ich al genug  
De blome zunt weg  
De beum zunt kaal  
De zon is flauw  
En de windj is sjraal  
't Is noe ech patsje-weer  
Sjerpe windj hoe ich van beuëk  
De wintjer kumt der aa  
Ich veul 't in de kneuëk

Wiel Roeselers

### Oetsjpreuëk

- In kloar leech keëke, is mekkelikker es in duuster 't leech zieë.
- Mit de vingere kins-te foemmele, mer mit 't hart kins-te veule.
- Dien leëvesverhoal kan lank of kort zun. Makt nieks oet, zoeëlangs-te 't zelf kins vertille.

Wiel Roeselers

### November

Sjtil ligk ozze gaad, get kaal.  
Mit klure die zint al vaal,  
Op de geraniums en begonias noa.  
Die sjtond wie volop zoeëmer doa.  
Ongertussje meene vier, dat 't verklure huuët.  
Mit 'n hel kluur, die ee bietje sjtuurt.

't Is hūj zoeë ech november sjtil  
En juus of ich neet noa binne wil.  
Sjoeën ligk noe ozze gaad  
't Noajoar is waal get erg naat.  
Die rouw is garoet neet te besjrieve,  
Ich wool nog effe boete blieve!

Jan Halmans

### Verjoardaag

Mér ins per joar hub-ste verjoardaag,  
Dat is inne biezonzere daag!  
Geneet d'r van en loat dich extra verwinne!  
Ins per joar mot dat toch kinne!

Ich wunsj dich dat dich de rest van het joar veuël bringe maag!  
Veul gezondjheid en geluk vuur al die daag!  
En es 't effe teëge zit bedink dich dan,  
Wat d'r allemoal noch komme kan!  
Verlees noeëts de mood,  
Want vreug of laat kumpt toch alles weer good!

Ron Logister.

### Wieshede...

De boer hoald mit de ploog,  
zieng bótteram oet de leem,  
d'r zijwarbel gebroekt 't zelfde,  
vuur 't bouwe van zieng heem.

D'r Hergod makde oeëts doomit,  
d'r allerieësjte man,  
en inge pottebekker,

makt d'r 'n pötje van.

Thei Janssen †

### **Supermert**

Vier houwe gene soeker mier  
Gene milk en gene koffie  
Broekde ooch wc-pepier  
Peëperbul en maggi  
Num ooch eppel mit en get peëre  
En ooch nog get helle bruëdjies  
Went ze frisj gebakke weëre  
Zoe ging ich mit mien lieske  
'n Kerke en een groeëte tesj  
Op weeg noa de supermert  
Gier wit waal zon groeët gesjef  
Doa woar 't mich toch druk  
Kos bau geen kerke vinge  
En moos gans omlope omdat  
2 vrouwluuj in de weëg sjtinge  
Die woare doa aan 't breuzele  
Uëver ieëlenj en uëver leed  
En dat gaar gene langs kos  
Och dat merkde ze nog neet  
Wie ich bie de droeve sjting  
Te keze tussje greune en blauwe  
Koam inins 'n dieke mam  
En wol 't litste bekske klauwe  
Loop wiejer noa 't sjoeënmaakzuig  
Kin der juuste kroam neet vinge  
En ich minde nog waal zieëker  
Dat die flesje dis week der sjtinge  
Wiejer bie de drank en zoutjes  
Zeuk ich noa chips en apenuët  
En ongetussje vieërt ene jonge boersj  
Mich mit 't kerke vuur de puët  
Bie de kassa is 'n lange riej  
Ich bin nog lang neet aan de buërt  
't kassameëdje is opgereege  
Deed neet zoeë wie 't zich gehuërd  
Went ich dan op heem aa sjravel  
Ich sjleep, ich sjouw begin te zjwete  
En went ich heem oppe bank zit  
Zeët Marie: "Doe has de koffie vergeëte!"

Wiel Roeselers

### **Noajoar**

Ich kiek noa de letste zon, noa 't letste blaad  
Doa kumt der winkter aa gekroape  
Mit kouw, ies, sjnei en naat  
Winkter, doog mar lanksaam en geloate

Jan Halmans

## De Griep

“’n Vrouwehank sjteet zelde sjtil”  
Noe ’t Fien de griep hat weet ich pas,  
wat dizze oetsjproak zage wil.

Ich goan vuur de viefde kier omhoeëg,  
mit ’n deenblaad, keuksjkes en mit tieë,  
en ich doon in inge weëg nog eëve,  
óch nog de gezet doa bei,  
ich krieg van heur dan de orders mit,  
wat allemoal mó’t gebure,  
van ’t öapene van de gerdjene,  
bis ’t sjlete van de dure.

D’r knóp van 90 grade,  
Is vuur de witte wesj,  
sjrief dat mar óp, vergeët dat neet,  
en sjtop dat briefke in dieng tesj.  
D’r telder mit ’t gode rendje moag,  
neet in de magnetron,  
ich wis neet bis ich ’t zoog  
dat doa de vlam oetsjloog.

Ich ren de trappe óp en aaf,  
mit kaffe en mit keuk,  
want noe ’t Fieneke de griep hat,  
kriet ’t allemoal bezeuk,  
de blómme die zint mitgebrach,  
zet ich allemoal in vase,  
en ich ren de trap wer óp  
mit limenadeglaze.

Tusje de bedrieve durch,  
mót ich tasse en tellere sjpeule,  
dat moag ich neet vergeëte,  
hat ’t mich al loate veule,  
de eëpel mó’tte nog gesjeld,  
’t vleesj mó’t aagebroane,  
de greunte mó’t nog aafgewesje,  
dat weëd mich allemoal aageroane.

Ich mó’t nog noa d’r sjlechter,  
en óch nog noa d’r bekker,  
’n haof gesjneie broeëd,  
dan blijft ’t frisj en lekker,  
mien sjoeënzuster kumt, hat ’t gezag,  
mar neet jieekere daag,  
’t poetst ’t simmer, sjtriekt de wesj,

en ech neet mit inne Franse sjlaag.

Doa weëd ich waal ins van besjuldigd,  
mar ich höb 't poetse noeëts gelierd,  
en veul mich dus neet sjuldig,  
óch al geet 't soms nog waal verkieëd.  
Eé dink ging diz 'weëk kapot,  
'n telderke van 't gebak,  
dat höb ich voetgeworpe in d'r zak.  
Ich weet noe noa ing weëk pas good  
wat 't sjpreëkwad zage wil;  
“ 'n vrouwehank sjteet zelde stil”

Thei Janssen †

### **Besjermingel**

Wen-ste in d'r auto sjtaps en een sjtuk gees vare,  
Bewaar dan de rust en prebeer dich te bedare!  
En mot 't dan ins get flotter goan, bedink dich dan,  
Dat-ste noeëts heller mos vare, es diene besjermingel vleege kan!  
Ron Logister.

### **In de kak**

In 't verpleeghoes zit der Jack  
In ene luier vol mit kak  
Mer de organisatie is je van het  
Ze blieve joa binne 't budget  
Alle formulere were mit geduld  
Good gearchiveerd en i gevuld  
In de vergaderinge zit 't personeel op 'n rie  
Zoeë geet dat in die bureaucrasie  
En ocherm ozze Jack  
Zit nog ummer in de kak!

Wiel Roeselers

---

Heemkunde ver. Bron v. Brunsham: Schubertstraat 6 6444 BB Brunssum  
([secretaris@heemkundebrunssum.nl](mailto:secretaris@heemkundebrunssum.nl))  
Dialectgroep: Folkloriada 15 6441 DW Brunssum ([w.roeselers@hetnet.nl](mailto:w.roeselers@hetnet.nl))  
Website : [www.heemkundebrumssum.nl](http://www.heemkundebrumssum.nl)